

Professor, English Dept, Utah State University, 3200 Old Main Hill, Logan, UT 84322, charles.waugh@usu.edu

EDUCATION

- Ph.D. Literature and Creative Writing, University of Denver, 2002
Major Area: Fiction Writing
Minor Areas: Ecocritical and Postcolonial Theory and American Literature
Dissertation: a novel, *The Green Sky*, about the ways in which cultural identity is associated with how land is used and lived upon, and how quickly both are transformed by global capital. The novel is prefaced by a critical introduction that investigates the connection between narrative aesthetics and globalization.
Committee: Brian Evenson (Chair), Brian Kiteley, Jan Gorak
- M.A. History, University of Oregon, 1996
Major Area: United States History
Minor Areas: US Cold War History, Vietnamese History
Thesis: "Two Worlds Collide: Michigan State in South Vietnam"
Committee: Glenn May (Chair), Jim Mohr, Howard Brick
- Southeast Asian Studies Summer Institute, University of Wisconsin, 1995
Major Area: Vietnamese Language
- B.A. Northwestern University, 1992
Majors: English and History
- Informal Vietnamese language training in Hanoi, working one on one with a tutor, Aug.-Dec. 1996, Sept. 2004 – June 2005, Apr. – June 2013.

PUBLICATIONS – BOOKS

Wild Mustard: New Voices from Viet Nam. Edited by Charles Waugh, Van Gia, and Huy Lien. Translated by Charles Waugh, Nguyen Hung, Le The Que, Di Li, Le The Quy, Thuy Tran Viet, Peter Ross, Vu Thi Tuyet Mai, and Huy Lien. Evanston, IL: Curbsstone Press, 2017. I edited this groundbreaking anthology, was the sole translator of two stories, first translator of three stories, and second translator for the remaining fourteen stories. I also wrote the introduction and translators' note.

Family of Fallen Leaves: Stories of Agent Orange by Vietnamese Writers. Edited by Charles Waugh and Huy Lien. Translated by Charles Waugh, Huy Lien, Tran Thi Quynh Hoa, and Lena Le. Athens: University of Georgia Press, 2010. In addition to editing this collection of narratives, I was also the first or second translator for every story and essay.

PUBLICATIONS – SHORT STORY, ESSAY, and ARTICLE LENGTH WORK**Fiction—Short Stories**

"The Harder the Bite." *saltfront*. 8 (Fall, 2019): 41-54.

"Red Shrub Maples." *saltfront*. 2 (Fall, 2014): 25-32.

"Outlander." *Pilgrimage* 35.2 (2010): 26-41.

"What the rain can't wash away." *Flyway* 12.2 (2009): 70-88.

"Snake Dick Whiskey." *Wisconsin Review* 39.1 (2004): 129-135.

Creative Nonfiction—Literary Essays

"Raining in Vietnam: the personal politics of climate change." In *Working on Earth*, edited by Christina Robertson and Jennifer Westerman. Reno: UNR Press, 2015. 1-20.

"A Moment in Kon Tum." *Liberalis*. Spring (2014): 38-39.

"American Again in My Lai." *Sycamore Review* 20.2 (2008): 77-88.

"Imagined Vietnams and the Problems of (Mis)Representation." In *Placing The Academy: Essays On Landscape and Academic Identity*. Logan, UT: USU Press, 2007. 152-165.

"Suppose Everything Lasted Like Electrolux: Hybridity and Resistance in Viet Nam." *Proteus: a journal of ideas* 23.1 (2006): 1-6.

Translation—Short Stories

"Forever on the Road." By Phan Trieu Hai. Trans. Charles Waugh. *The Literary Review* 59.03 (2016): 132-142.

"Sage on the Mountain." By Do Bich Thuy. Trans. Nguyen Hung and Charles Waugh. *Words Without Borders*. January, 2016. <http://www.wordswithoutborders.org/article/january-2016-captivity-sage-on-the-mountain-do-bich-thuy>.

"A Bad Fortune for the Vietnamese." By Minh Chuyen. Trans. Huy Lien and Charles Waugh. *Foreign Policy*. Included in their "Overcoming the Language Barrier" special online feature. May 7, 2010. http://www.foreignpolicy.com/articles/2010/05/07/a_bad_fortune_for_the_vietnamese

"Thirteen Harbors." By Suong Nguyet Minh. Trans. Charles Waugh and Nguyen Lien. *Two Lines: World Writing in Translation*. XV (2008): 271-285.

Peer Reviewed Scholarly Articles

"'Only You Can Prevent a Forest': Agent Orange, Ecocide, and Environmental Justice." *Interdisciplinary Studies of Literature and the Environment*. 17.1 (2010): 113-132.

"Ritualistic Bear Slayings in American Fiction: A Rhizomic Ecocriticism." *Interdisciplinary Studies of Literature and the Environment* 13.1 (2006): 25-43.

"'We are not a nation, so much as a world': Melville's Global Consciousness." *Studies in American Fiction* 33.2 (2005): 203-228.

"The Anti-Vietnam War Movement, 1960-1975." *The Journal of Social Sciences and Humanities* 21.2 (2005): 36-42.

Peer Reviewed Scholarly Book Chapters

"Work of Purpose, Work of Joy." In *The Art of Empathy: Celebrating Literature in Translation*, edited by Don Ball. Washington, DC: National Endowment for the Arts, 2014: 9-12.

"Refuge to Refuse: Seeking Balance in the Vietnamese Environmental Imagination." In *Four Decades On: Vietnam, the United States, and the Legacies of the Second Indochina War*, edited by Edwin Martini and Scott Laderman. Durham: Duke University Press, 2013. 242-258.

"The Politics and Culture of 'Climate Change': US Actors and Global Implications." In *Environmental Change and Agricultural Sustainability in the Mekong Delta*. New York: Springer, 2011. 83-99.

Published Conference Proceedings

"The Anti-Vietnam War Movement, 1960-1975." Vietnam in the Process of National Reunification, Renovation, and Integration. Vietnam National University Press, 2005.

"Giáo dục đại học tại Hoa Kỳ: một mô hình để so sánh." In *Giáo Dục Đại Học: Chất Lượng và Đánh Giá*. (Higher Education in the United States: A Model for Comparison). Nguyen Phuong Nga, ed. Vietnam National University Press, 2005.

SHORT PUBLICATIONS – MICROFICTION, REVIEWS, PHOTOS, etc.

MicroFiction – (6 to 500-word short stories, emphasizing concentrated narrative power.)

"The Folly of Crows." Reprinted in *The Helicon West Anthology*. Logan, UT: Helicon West Press, 2016. 133.

"The Folly of Crows." *The Platte Valley Review* 31.1 (2009): 193.

"A Defining Moment in American History." *Knock* 2/2 (2005): 71. Fiction Winner of the *Knock* ecoliterature contest.

Essay Reviews

"Where's the Justice? The Environmental Justice Movement in Transition." *Western American Literature* 43.1 (2008): 70-77. This essay was solicited by the journal.

Book Reviews

Review of Bernard DeVoto's *DeVoto's West: History, Conservation, and the Public Good*, edited by Edward K. Muller, in *Western American Literature* 41.2 (2006): 224-225.

Encyclopedia Entries

"Thomas Coraghessan Boyle." *Encyclopedia of the Environment in American Literature*, eds. Geoff Hamilton and Brian Jones. Jefferson, North Carolina: McFarland, 2013. 33-35.

"War on the Environment." *Encyclopedia of the Environment in American Literature*, eds. Geoff Hamilton and Brian Jones. Jefferson, North Carolina: McFarland, 2013. 329-330.

Photography

"Rivers of Light." *Liberalis*. Spring (2014): 38-39.

"Buffalo boys crossing the Dak Bla river." *Liberalis*. Spring (2014): 38-39.

"Rhade Communal House." *Liberalis*. Spring (2014): 38-39.

"A Tippy Canoe." *Liberalis*. Spring (2014): 38-39.

"Basketmover." *Flyway* 12.2 (2009): 70.

"Turtles at Van Mieu." *Flyway* 12.2 (2009): 85.

Popular

Weekly articles in the *Vietnam Investment Review* and its culture magazine, *Time Out*, F 1996.

REVIEWS AND PUBLICATIONS ABOUT MY WORK

William Noseworthy. "Wild Mustard: New Voices from Vietnam." October 2017. *Cha: An Asian Literary Journal*. <http://www.asiancha.com/content/view/2886/630/>

David Payne. "Milieu: a review of Wild Mustard." *Mekong Review*. Vol. 2, Issue 3. 21-23.

World Literature Today. Nota Bene: Wild Mustard: New Voices from Vietnam. May 2017. <https://www.worldliteraturetoday.org/2017/may/nota-benes-may-2017>.

"Art Talk with Translator Charles Waugh." March 18, 2013. <http://arts.gov/art-works/2013/art-talk-translator-charles-waugh>. I was selected to be on of 2012's NEA Literary Translation Fellows to be interviewed for the NEA's blog, "Art Talk."

Kristen Munson. "Utah State English Professor wins National Fellowship for Translation Work." *Utah State Today*. Aug. 30, 2012. <http://www.usu.edu/ust/index.cfm?article=51541>

Nick Turse. "Seeing the forest for the leaves." Review of *Family of Fallen Leaves: Stories of Agent Orange by Vietnamese Writers* by Charles Waugh and Huy Lien, and of *The Invention of Ecocide: Agent Orange, Vietnam and the Scientists Who Changed the Way We Think About the Environment* by David Zierler. *Asia Times*. April 16, 2011. http://www.atimes.com/atimes/Southeast_Asia/MD16Ae01.html

Greta Aart. "Editors' Favorites: *Family of Fallen Leaves*." *Cerise Press*, Vol 3 Issue 7. Summer 2011. <http://www.cerisepress.com/vol-3-issue-7-features#editors-favorites-007>. *Cerise Press* is an international online journal based in the United States and France that builds cross-cultural bridges by featuring artists and writers in English and translations, with an emphasis on French and Francophone works.

Ben Quick. "Review of *Family of Fallen Leaves*." *Orion Magazine*. Nov/Dec 2010. 78-79.

Văn Giá. "Vói Truyện Ngắn Hiện Đại, Cấu Trúc Là Quan Trọng Nhất." ("The importance of structure in the contemporary short story.") In *Viết Cùng Bạn Viết* (Writing and Writers). Vietnam Writer's Union Press: Hanoi, 2008. This essay relates a lecture on the importance of structure to contemporary western short story writing that I gave to the Creative Writing Department at the College of Culture in Hanoi (formerly the Nguyen Du School of Writing, which was, and still is, the only program for creative writing in Vietnam). The Writer's Union Press is the preeminent press for creative writing in Vietnam.

HONORS AND AWARDS

Sink Hollow was nominated for the Association of Writers and Writing Programs' National Program Director's Prize for 2019.

CHaSS Giraffe Award nominee along with the other *Sink Hollow* faculty advisors, Shanan Ballam, Robb Kunz, and Russ Beck, 2018.

Department of English Annual Review Service Award. I was one of the inaugural recipients of this award created by the department to recognize outstanding service, 2017.

International Professor of the Year nominee, College of Humanities and Social Sciences, 2013.

Researcher of the Year, Department of English, Utah State University, 2011.

College Researcher of the Year Finalist, College of Humanities & Social Sciences, Utah State University, 2011.

New Faculty Teaching Academy Mentor, 2011. Having been “recognized by [my] students and colleagues for outstanding classroom performance,” I was asked to take part in this program to mentor a new faculty member.

FELLOWSHIPS AND GRANTS

CHaSS Travel and Research Grant, 2018. \$850 to attend AWP to chair panel, “Translating Asian Prose.”

CHaSS Travel and Research Grant, 2017. \$500 to attend AWP to give a reading from *Wild Mustard*.

Deans of CHaSS, Natural Resources, and Agricultural Sciences, along with the English Department and the Utah Humanities Council all granted funds to bring Anthony Doerr to USU’s Logan campus to give a reading and master class. October, 2014.

National Endowment for the Arts Literary Translation Grant. 2012-2014. I received one of sixteen grants of \$12,500 for my New Voices from Viet Nam project with Nguyen Lien to collect, edit and translate 19 short stories from young Vietnamese writers.

CHaSS Seed Grant. Fall 2011. I received \$3500 to travel to Hanoi, Vietnam to work face to face with Nguyen Lien on collecting signatures, author biographies, and story summaries in preparation for submitting an NEA Translation grant in January 2012.

HASS Travel and Data Collection Grant. Spring 2010. I received \$1000 to attend the Environmental Change, Agricultural Sustainability, and Economic Development in the Mekong Delta Conference at Can Tho University in Vietnam, March, 2010.

Ford Foundation Travel Grant: I co-authored grant proposals with Nguyen Lien and received funding from the Ford Foundation (\$5000) to pay for Professor Lien (my translation project co-editor) to attend the American Studies Association national conference in 2009.

American Studies Association Travel Grant: I co-authored grant proposals with Nguyen Lien and received funding from the American Studies Association (\$2500) to pay for Professor Lien (my translation project co-editor) to attend the American Studies Association national conference in 2009.

New Faculty Research Grant, 2007-2008. “New Voices from Vietnam: Translation, Dialogue, Fiction.” I was awarded \$15,000 for a three-part project to bring new voices from

Vietnam to American audiences: (1) translations of contemporary Vietnamese fiction into English, with an emphasis on writers who have established themselves after *Doi Moi*; (2) a series of interviews with Nguyen Lien and others about teaching American Literature during the American war; and (3) a collection of original stories by the project leader.

Caine Visiting Artist Grant, 2007. The Caine Foundation awarded me a \$5000 visiting artist grant to bring the writer, translator, and poet John Balaban to campus in October, 2007 in conjunction with the Weaving of War exhibit at Logan's Thatcher Mansion.

Utah Humanities Council Quick Grant, 2007. The UHC granted me \$500 to help bring John Balaban to campus in October, 2007.

ASUSU Arts Council Grant, 2007. The ASUSU Arts Council granted me \$250 to help bring John Balaban to campus in October, 2007.

Rockefeller Fellowship, 2006-2007, with VNU colleague Nguyen Lien. "The Role of the Arts in Raising Awareness of Agent Orange Consequences," for the William Joiner Center for the Study of War and Social Consequences' project *Culture, Art, Trauma, Survival, Development: Vietnamese Contexts*. The grant earned \$7500 for the editing and translation of an anthology of Agent Orange fiction and nonfiction, for interviewing in Hanoi in May, 2007, and for a presentation of the research at the Joiner Center.

Fulbright Fellowship, 2004-2005. Received full support to lecture and assist in developing a program in American Studies at the College of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University, Hanoi.

Japan Foundation for Intellectual Exchange Projects, 2005. Written with Dr. Pham Quang Minh and awarded \$23,000 for the department of International Studies at VNU to host a series of conferences during the fall of 2005 concerning ASEAN's forming an Asian economic union.

Global Graduates Fellowship, F 1996. Received full support to participate in the University of Oregon Vietnamese National University Sister Universities Project in Hanoi, Vietnam, including an internship with the *Vietnam Investment Review*.

Foreign Language and Area Studies Fellowship, Department of Education, 1995-1996. Received full support during the second year of Master's degree for excellence in Vietnamese language study and for graduate thesis work that would advance the field of Vietnamese area studies.

Foreign Language and Area Studies Fellowship, Department of Education, Su 1995. Received full support to study Vietnamese at the Southeast Asian Studies Summer Institute.

Graduate Teaching Fellowships, University of Oregon, 1994-95, and University of Denver, 1998-2002.

PROFESSIONAL SEMINARS & INVITED READINGS

Invited talk and reading, May 1, 2020, Hendrix College, Conway, AR. I was invited by Prof. Alex Vernon to give a reading and lead a discussion of *Wild Mustard* to his undergraduate Engl 397 course, *Imagined Vietnam*.

Invited talk and reading, April 30, 2020, Nagoya School, Japan. I was invited by teacher Gary Pearlz to give a reading, lead a discussion of *Wild Mustard*, and discuss translation.

Invited reading and seminar, *The Writer's Evolution*, November 29, 2018. I was invited by the students in the creative writing capstone course, Engl 5450, to read from my work and discuss my evolution as a writer.

Invited talk and reading, April 23, 2018, Hendrix College, Conway, AR. I was invited by Prof. Alex Vernon to give a reading and lead a discussion of *Wild Mustard* to his undergraduate Engl 397 course, *Imagined Vietnam*.

Invited talk and reading, November 16, 2017, William Smith High School, Aurora, CO. I was invited by literature and history teacher Peter Baer to give a reading and discuss the book and the process of translation to his class of high school students.

Invited reading at Helicon West, October 26, 2017, Logan, UT. I was a featured reader at this community reading series, asked to read from *Wild Mustard*.

Invited reading and lecture to the course *History of Southeast Asian Religions*, at the University of Wisconsin, Oshkosh. I read from *Wild Mustard* and discussed several stories that feature ghosts and spirit worship. October 10, 2017.

Invited lecture to the University of Utah Asia Center Speaker Series, where I read from *Wild Mustard* and gave a talk on Vietnamese translation. Sept. 15, 2017.

Interview by Tom Williams on Access Utah, about *Wild Mustard*. Aug. 29, 2017.

Invited Reading at the Association of Writers and Writing Programs with Curbstone Press. I read the title story "Wild Mustard," from the about to published book. Feb. 9, 2017.

Land Writers Panel, June 16, 2016, with Jeffery McCarthy, director of the University of Utah Environmental Humanities Program, and Paisley Rekdal, University of Utah poet, as part of the UMFA's ARTLandish: Land Art, Landscape, and the Environment series, sponsored by the S. J. and Jessie E. Quinney Foundation and presented in partnership with the Salt Lake City Public Library and the College of Fine Arts and the J. Willard Marriott Library at the University of Utah.

Land Writers Panel on Access Utah, June 15, 2016, with Paisley Rekdal. Interview by Tom Williams on KUSU.

"The Harder the Bite," May 20, 2015. I was invited to read my fiction at the City Art reading series in Salt Lake City, Utah.

"Ngan nam song hat: A thousand years sing the waves," March 23, 2015. A reading and talk about translation at the USU Creative Writing Club. Logan, Utah.

- "The Vietnamese Environmental Imagination in Contemporary Fiction," February 12, 2014. I was invited to present to the UC Davis Environmental Humanities Colloquium on my NEA funded translation project. Davis, California.
- "Forever on the Road," "Sunday Drive," June 24, 2013. I was invited to give a reading of my creative work at the 2013 Utah Arts Festival in Salt Lake City, Utah. One story is from the *New Voices From Viet Nam* project, the other a work in progress.
- "American Studies in Vietnam and Vietnamese Studies in America." April 25, 2013. Invited lecture and discussion at the Department of International Studies, Vietnam National University, Hanoi.
- "Cultural Diplomacy: the Role of the Arts in Promoting Cross Cultural Understanding." April 22, 2013. Invited lecture and discussion with graduate students in the Department of International Studies, Vietnam National University, Hanoi.
- "Last Ghost of War." February 9, 2012. English Department Speaker Series. I was invited to talk about my book of translations, *Family of Fallen Leaves*.
- "Current Trends in American Fiction." December 20, 2011. I was invited by the Creative Writing Department at the University of Culture in Hanoi (formerly the Nguyen Du School of Writing) to give a talk on contemporary American literary fiction.
- "American Studies and Agent Orange." December 19, 2011. I was invited by the American Studies faculty of the International Studies Department at the College of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University, Hanoi to give a presentation to the department on connections between American studies and Agent Orange.
- "The Goat Horn Bell," June 24, 2011. I was invited to give a reading of my creative work at the 2011 Utah Arts Festival in Salt Lake City, Utah. The story is from *Family of Fallen Leaves*.
- "Raining in Vietnam," June 22, 2011. I was invited to read an excerpt of this essay that will appear in *Working on Earth* at the Association for the Study of Literature and the Environment's national conference. Bloomington, IL.
- "Agent Orange and Vietnam," April 11, 2011. I was invited to give a talk to students in JCOM 1130—Beginning Newswriting—based on my research on Agent Orange and my book, *Family of Fallen Leaves*.
- "Thay Phung," June 24, 2010. I was invited to give a reading of my creative work at the 2010 Utah Arts Festival in Salt Lake City, Utah. The story is from *Family of Fallen Leaves*.
- "Teaching American Literature in a Foreign Languages Curriculum," May 26, 2009. I was invited to give a presentation and lead a workshop discussion of teaching American literature with the Faculty of Foreign Languages and International Studies at the University of Dalat.
- "An Eclectic Overview of American Literature," May 26, 2009. I was invited to give a lecture on American literature to students in the Foreign Languages department at the University of Dalat.

“American Fiction Writing Techniques,” March 12, 2009. I was invited by the Creative Writing Department at the College of Culture in Hanoi (formerly the Nguyen Du School of Writing) to give a lecture on American fiction writing techniques.

“American Studies and the Literature of Agent Orange,” March 10, 2009. I was invited by the American Studies faculty of the International Studies Department at the College of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University, Hanoi to give a presentation to the department on my research on Agent Orange.

Invited panelist at the USU English Department’s Visiting Writer’s Series’ “Writing about the Natural World” roundtable discussion with the poet Robert Wrigley. Sept. 26, 2008. Utah State University.

Featured reading of my and Nguyen Lien’s translation of “Thirteen Harbors,” by Suong Nguyet Minh, at the Center for the Art of Translation’s “Strange Harbors” opening, Chronicle Books, San Francisco, 12 June 2008. Read by NPR commentator Andrew Lam.

Invited panelist at the Inaugural USU English Studies Forum; topic: Creativity. Fellow panelists: Melody Graulich, Ryan Moeller, Christine Rompato. Feb. 13, 2008. Utah State University.

“Structure in Contemporary Western Short Fiction.” May 30, 2007. I was invited by the Creative Writing Department at the College of Culture in Hanoi (formerly the Nguyen Du School of Writing) to give a lecture on contemporary short fiction in the US.

“Land Use and American Individualism.” May 24, 2007. I was invited by the American Studies faculty of the International Studies Department at the College of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University, Hanoi to give a presentation to the department. The presentation discussed the cultural and historical development of the American sense of “space,” current land use practices, and the problem of urban sprawl.

Featured Reader at Helicon West, Logan UT. September, 2006. I was invited to be a featured reader of my fiction by a local literary writing and reading group.

“Riding ‘Tales’ of the Dragon: Finding Out in Vietnam What it Means to Be an American.” January 18, 2006. I was invited by the USU English department to read from my work on Vietnam as part of the Department of English Speakers Series.

“Ecocriticism: Cultural Connections to the Environment.” Seminar given to the Institute of Educational Research. Gave an overview of the development of ecocriticism, along with cultural and environmental examples pertaining to Viet Nam, followed by examples from “Ritualistic Bear Slayings in American Fiction,” and “Environmental Justice and the Literature of War.” This was the first time ecocritical theory was taught in Viet Nam. Ho Chi Minh City, Mar. 2005.

Bennion Symposium on Democracy, Writing, and Recorded Music in the English and Social Studies Classroom. As a workshop leader, I taught nonfiction and fiction writing at this symposium, whose purpose was to help middle and high school teachers build more

democratic classrooms through the use of music and writing. Utah State University, Jul. 2003.

CONFERENCE PRESENTATIONS

"The Politics and Pragmatics of Translating Asian Languages." I organized this panel for the 2019 AWP conference and will give a reading and presentation from the *Wild Mustard* collection on the political aspects of the book relating to the Vietnamese Writer's Union and Vietnamese-American readers in the US. Forthcoming, March, 2019.

"Vietnamese Natures: a Lightning Roundtable." My proposal was accepted to be a part of this interdisciplinary discussion of the different ways that nature is understood, used, and represented in contemporary Vietnam. Association of Asian Studies National Conference, forthcoming, March 2019.

"Translating Asian Prose." I chaired this panel at the 2018 AWP conference, and gave a presentation on the political and literal difficulties of translating Vietnamese. Tampa, FL, March 8, 2018.

"Translation in a Political Mirror." Presentation of the political dimensions of translation work in a country where speech and publishing are tightly controlled at the American Literary Translators Association national conference. Minneapolis, MN, Oct. 8, 2017.

Bilingual Reading Series, American Literary Translators Association. October 7, 2017. I was chosen to give a reading from *Wild Mustard* as part of ALTA's prestigious bilingual reading series.

"Gifts of Heaven," a reading from *Wild Mustard*, at the Engaging with Vietnam Conference, Oct. 8, 2016, at the University of Hawaii, Manoa.

"The Politics and Culture of 'Climate Change': US Actors and Global Implications." Environmental Change, Agricultural Sustainability, and Economic Development in the Mekong Delta Conference at Can Tho University, Can Tho, Vietnam, Mar. 2010.

"A Portrait of America in Vietnamese Writing about Agent Orange." With Nguyen Lien. Toxic Crossroads: Agent Orange in America and Vietnam Panel. American Studies Association. Albuquerque, Oct. 2008.

"'Fake Science,' Agent Orange, and Environmental Justice." Transpresence in the American Century: Toxic Pollution across Space and Time Panel. American Studies Association. Philadelphia, Oct. 2007.

"American Studies in Vietnam: A New Field and New Directions." Transpacific American Studies Panel. American Studies Association. Oakland, Oct. 2006.

"Agent Orange and the Literature of Environmental Justice: Duong Thu Huong's *No Man's Land* and Bobbie Ann Mason's *In Country*." Rocky Mountain MLA. Tucson. Oct. 2006.

"'Only you can prevent a forest': Agent Orange, Ecocide, and Environmental Justice." Rocky Mountain MLA. Coeur D'Alene. Oct. 2005. Nominated for best paper award.

- “The Anti-Vietnam War Movement, 1960-1975.” Vietnam in the Process of National Reunification, Renovation, and Integration. Conference in commemoration of the 30 year anniversary of reunification. Vietnam National University, Hanoi. Apr. 2005.
- “Putting Ghosts to Rest.” 30 Years Beyond the War: Vietnamese, Southeast Asian, and Asian/American Studies Conference. University of California, Riverside. Apr. 2005.
- “Higher Education in the United States: A Model for Comparison.” Evaluation of Academic Quality in Higher Education Conference. Centre for Education Quality Assurance and Research Development, Vietnam National University, Hanoi. Mar. 2005.
- “Environmental Justice and the Literature of War: A Comparative Ecocriticism of Ma Van Khang’s *Against the Flood* and Stephen Wright’s *Meditations in Green*.” Rocky Mountain MLA. Boulder. Oct. 2004.
- “Travel Writing for Missionaries: Are You Serious?” Modern Language Association. San Diego. Dec. 2003.
- “Frederic Jameson’s Hunt for Hidden Imperialism and William Faulkner’s ‘The Bear.’” Rocky Mountain MLA. Missoula. Oct. 2003
- “Toward an Aesthetic of Globalization.” American Comparative Literature Association. San Diego. April 2003.
- “Ritualistic Bear Slayings in American Fiction: A Rhizomatic Ecocriticism.” Rocky Mountain MLA. Scottsdale. Oct. 2002.
- “Globalizing Vietnam and the Discourse of Development.” Adelaide Research Centre for Humanities and Social Sciences Globalization Series. Adelaide. Jul – Aug 2001.
- “Establishing Autonomous Consciousness of Character through Dialogue and Metaphor.” The Cormac McCarthy Society 2000 Annual Conference. Austin. Nov. 2000.

TEACHING

Utah State University, Department of English

Full Professor, 2019—present.

Associate Professor, 2012—2019.

Assistant Professor, 2006—2012.

Visiting Assistant Professor, 2002—2004, 2005—2006.

Special Topics in Creative Writing: Long-form Fiction Writing Workshop, 2019-present. I teach this advanced undergraduate course as a long-form fiction writing workshop. We read several exemplary texts to study how structure works in the long form, and then spend the second half of the semester workshopping 60 pages of each students’ novel or novella.

Graduate Fiction Workshop, 2004-present. In this fiction writing workshop for graduate students and Utah public school teachers, we read several volumes of contemporary fiction, as well as essays in narrative theory, in addition to writing and critiquing our own fiction.

Because of the emphasis on professional training, the course also explores pedagogical issues associated with teaching fiction writing. I teach this course regularly every other year.

Advanced Undergraduate Fiction Workshop, 2004-present. In this fiction writing workshop, we read several essays in narrative theory and a wide variety of short fiction with the purpose of extending student knowledge of craft and contemporary literary fiction, in addition to writing and critiquing our own stories. I teach this course regularly twice a year.

Introductory Undergraduate Fiction Workshop, 2002-present. In this fiction workshop, we read a variety of forms of short fiction, from microfiction to the typical short story, dabble in narrative theory with an emphasis in building a coherent knowledge of craft, and write and critique stories of our own. I teach this course regularly every other year.

Creative Writing: Advanced Nonfiction, In this place-oriented, nonfiction writing workshop, we read and wrote extensively in a variety of genres, including nature, travel, memoir, and history. Sp 2004, Fall 2014.

American Writers: Anthony Doerr. We read all of this Pulitzer Prize winning author's short story collections and novels and many of his articles for periodicals. Students wrote analyses that focused on narratological elements of his fiction, traditional lit-crit analyses, and short stories that emulated his prose, and gave presentations on their research. Doerr Skyped in to our class on the last day to answer questions and to talk about his work. Sp 2017

Intro to Literary Analysis, This course introduces English majors to the analysis of literature, focusing on the formal and structural elements of literature, and on the development of solid analytical writing about literature. I teach this course regularly every other year.

Creative Writing Capstone, This final course for creative writing majors stresses professional development: working on a story, poem, or essay that is of publishable quality; researching literary magazines and other venues for publication; and investigating graduate writing programs and other career options. Sp 2008.

Creative Writing: Nonfiction. In this travel writing workshop, we wrote and critiqued travel narratives, and used postcolonial theory to help us investigate seminal texts in the American travel writing revival. F 2002

Intermediate Writing, I subtitled these sections of the University's required research writing course "Investigating the Environment through Writing," since I asked all of my students to choose a local environmental topic to research and write about for the semester. Through their research and working with topic partners, students learned to mediate solutions to the complex problems they chose. Sp 2003.

American Literary History II, This course is the second half of the American lit surveys, from 1865 to the present. I emphasized the issue of literary diversity as mapped against the major literary movements of the period. Sp 2008.

American Culture and Environment I developed this course to function as an introduction to American Studies, and to draw in new American Studies majors. It examined the connections a variety of American cultural forms (literature, art, music) and customs (recreation,

development, consumption) have with the environment, emphasizing at the end consequences and real life choices, especially as they pertain to Environmental Justice. F 2005.

Studies in Prose Fiction. This course delves into the history and theory of fiction by reading seminal literary critical essays, and by trying out the ideas they contain by reading the literature they address. Students keep a journal of short responses, synopses and analyses of the essays, and use them to write a critical essay that investigates some important moment in the evolution of fiction, or in our understanding of how it works. F 2006, Sp 2012

American Nature Writers. This course digs up America's cultural roots in the environment through an examination of classic American texts on nature, contemporary nature writers, and ecocritical theory. While the first half focuses mainly on exploration, science, and the development of an American land ethic, the latter focuses on cultural consequences, real life choices, and Environmental Justice. Sp 2010, Sp 2006, Sp and F 2003.

Studies in Literature and Cultural Theory. This course investigates globalization through the study of interdisciplinary globalization theories, with special emphases on the cultural and ecocritical, and applied them to literary texts from Vietnam, South Asia, and the United States. Sp 2004.

Literature and Cultural Difference. This upper level American Studies course examines the Vietnamese and American literature of the American war in Vietnam. Using mainly ecocritical, feminist, new historical and technological criticism, we examine the Vietnamese and American cultures behind the war. F 2003, F2011

Vietnam National University, Faculty of International Studies

Fulbright Lecturer, F 2004—Sp 2005.

Literary Criticism in the US. A lecture series given to the Department of Literature, College of Social Sciences and Humanities, VNU, Hanoi, providing an overview of literary criticism in the US, an in-depth explanation of ecocriticism, and extended 'canonical' and personal examples of ecocriticism; delivered with translation help from Prof. Nguyen Lien. Along with the seminar in Ho Chi Minh City, these were the first lectures on ecocriticism delivered in Vietnam.

A Literary, Cultural, and Environmental Introduction to the US. This course is an adaptation of the American Culture and Environment course I developed for the American Studies program in the English Department at USU. It was taught mainly in English, with the translation help of Dr. Le The Que and Miss Duong Hong Anh. This version of the course also provided a more extensive overview of US History.

University of Denver, Department of English

Graduate Student Teacher

Introduction to Creative Writing, Sp 2001, F 2001. Sole instructor for ENGL 1000.

American Ecoliterature, F 2001. Sole instructor for ENGG 0611, Freshmen Honors Seminar. Preparation for this course emphasized short ecocritical theory presentations, examples for student analysis, and discussion questions based on readings from seminal American ecological essays and fiction.

Outside Looking In: American Identity Abroad, Sp 2001. Sole instructor for ENGG 0633, Freshmen Honors Seminar. Preparation for this course emphasized short postcolonial, cultural, and identity theory presentations, examples for student analysis, and discussion questions based on readings from American fiction set abroad.

Persuasive Writing, Winter 2000, Winter 2001. Sole instructor for ENGG 1122. My first year, I taught this course as a conventional research writing class. The second, I required my students to choose environmental topics and had them research and write mediated solutions.

University of Washington, Department of Speech Communication

Assistant Director, Instructional Resource Center

Instructional Web Design and Multimedia, Sp 1997 – Su 1999. Sole Instructor for SPCMU 499. Preparation for this course emphasized multimedia internship supervision, instruction in educational web and graphic design fundamentals, and the direction of student multimedia projects. See for example <http://courses.washington.edu/spcmu/buber/>.

Instructional Web Design

Course Website Designer, American Public Address, Su 1998. Designed and formatted content for a website for the University of Washington Speech Communication course on American public address. <http://courses.washington.edu/spcmu/425>

Course Website Designer, Argumentation and Critical Thinking, Su 1997. Designed and assisted in preparing the content for a website for the University of Washington Speech Communication argumentation and critical thinking course. This site became the online companion to the Allyn and Bacon textbook *Critical Thinking and Communication* in 1999. <http://courses.washington.edu/spcmu/334>

University of Oregon, Department of History

Graduate Teaching Assistant

History of United States Involvement in Vietnam, F 1994. Teaching assistant for upper division course, HIST 388. Led discussion sections, graded exams and papers, and met with students.

World History, Industrialization to Present, Winter 1995. Teaching assistant for large lecture course, HIST 122. Led discussion sections based on readings of historical texts and international fiction, graded exams and papers, and met with students.

US History, Reconstruction to the Present, Sp 1995. Teaching assistant for large lecture course, HIST 203. Led discussion sections, graded exams and papers, met with students, and gave 2 lectures on US involvement in Vietnam.

SERVICE

Discipline

Associate Editor for Fiction for *Interdisciplinary Studies of Literature and the Environment*, July 2020 – present. ISLE is the top journal in the US for ecocriticism. In 2020, new editors took over the leadership of the journal and announced the goal to increase the number of creative works it publishes each year. I was asked to be its first ever fiction editor.

Faculty advisor for *Sink Hollow*, the magazine of the undergraduate writing program at USU.

Reviewer for *Interdisciplinary Studies of Literature and the Environment*, Sp 2010 -- present.

Fiction Editor, *Isotope: The Journal of Science and Nature Writing*, Sp 2003 – S 2010. I read all the fiction submissions, selected stories and contest winners for publication, and worked with writers.

Guest reviewer for *Western American Literature*, Sp 2003, F 2005.

Associate Editor, *Denver Quarterly*, Winter 2001 – Sp 2002. I assisted the Fiction Editor, Brian Evenson, in reading and selecting fiction for publication; assisted the Managing Editor with proofing and Quark layout.

Department

Director/editor of the USU Creative Writing Contest and its magazine, *Scribendi*, F2009 – present. I supervise all aspects of the contest, oversee the production of the magazine, and mentor the undergraduate and graduate interns.

Chair of the Creative Writing Committee, Utah State University, F 2009 – F 2010, F 2014-F 2015.

Chair of the Graduate Literature and Writing Committee, F2016-F2017.

I have chaired seventeen Master's thesis committees, and have been or am currently a member of thirteen other MA thesis committees, and one PhD committee.

I have chaired three Honors Theses, one of which—Shay Larsen, 2015—won the university's top honor for Honors Theses, the Kinkead Outstanding Honor's Thesis Award.

Advisory and Coordination Committee, Utah State University, F 2009 – F2010, F2014-S2015.

Creative Writing Committee, Utah State University, Sp 2003 – present.

Literature and Writing Committee, Utah State University, F 2006 – present.

American Studies Committee, Utah State University, Sp 2003 – present.

Library Committee, Utah State University, F 2003 – present.

Literary Studies Committee, Utah State University, F 2005 – present.

New Faculty Teaching Academy Mentor, 2011. Having been “recognized by [my] students and colleagues for outstanding classroom performance,” I was asked to take part in this program to mentor a new faculty member.

Developed a new course, American Culture and the Environment, ENGL 2360 for the American Studies Program in the Department of English at Utah State University, F 2003. This breadth humanities course is an introduction to both Ecocriticism and American Studies.

University

College of Humanities and Social Sciences Researcher of the Year selection committee, 2015.

College of Humanities and Social Sciences Faculty Senate Representative, F 2013-2016.

Faculty Senate Executive Committee CHaSS representative 2014-2016.

Graduate Council Faculty Senate Representative 2014-2016.

Post-Tenure Review Working Group, 2014-2015.

College Faculty Appeals Committee Working Group, 2015.

USU Transportation Master Plan Faculty Representative 2014-2016.

Sustainability Council member 2014—present.

Air Quality Working Group member 2014—present.

Hubbard Scholarship Committee, Utah State University, Sp 2010, 2007, 2004. Read applications and selected winners of scholarships to promote interest in literature and the environment.

Community

City of Logan Poet Laureate Selection Committee member, F2014—present.

Region

Chair of the Rocky Mountain MLA Panel, Ecocriticism and Environmental Justice. Tucson, October, 2006.

Chair of two Rocky Mountain MLA Panels, Ecocriticism I and Ecocriticism II. Boulder, 2004. I read all the application abstracts, negotiated with the RMMLA board to hold a second panel, selected panel members, created panel websites for panelists to share their papers in advance of the conference, and circulated questions for discussion.

Nation

Assistant Editor for Fiction for *Interdisciplinary Studies of Literature and the Environment*, July 2020 – present. ISLE is the top journal in the US for ecocriticism. In 2020, new editors took over the leadership of the journal and announced the goal to increase the number of creative works it publishes each year. I was asked to be its first ever fiction editor. (This entry also in “Discipline” above.)

National Endowment for the Arts Expert Reader –Translation, Vietnamese, 2018. I read and evaluated applications in Vietnamese for the NEA Literary Translation Grant.

Chair of Translating Asian Prose at the AWP national conference, 2018.

Member of the Association for the Study of Literature and Environment.

Member of the Associated Writing Programs, the national organization of creative writers.

Member of the American Literary Translator's Association.

Recruiter for the Student Fulbright Program. I have been asked by the Fulbright program to assist in the recruiting of appropriate students to the Fulbright program. Sept 2005 – present.

Coordinator and Respondent to the Toxic Crossroads: Agent Orange in America and Vietnam panel at the American Studies Association National Conference, Albuquerque, 2008.

Member of the American Studies Association.

Member of the Environment and Culture Caucus of the ASA.

International

Participated as a faculty resource in the Fulbright Vietnamese Student grantee session on "US Campus Life," to allow them the opportunity to ask questions about being a student in the US before departing for their first semester abroad in the Fall; May 17, 2007.

Worked with the Dean of the Department of International Studies, College of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University to develop their curriculum and program in American Studies; 2004-05.

Worked with the office of International Relations at the Vietnam National University to prepare the brochure they will send to study abroad centers at universities around the world; F 2004.

Assisted the Faculty of International Relations at Vietnam National University in the preparation of their applications for Ford Foundation fellowships for Master's degree studies abroad; F 2004.